

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -
Hochschulbibliothek**

Gulnare ou L'esclave persanne

Dalayrac, Nicolas

Paris, [ca. 1798]

No 3.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-11319](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-11319)

li-re pourrait lire dans son cœur

N^o 3. Ne me refuse pas (Osmin) Je t'en supplie,
 (Trio) Gubnare, Osmin, Seïd.

103

soli
 Clarinettes
 Corni in Ut
 W
 F
soli
 Violas P
 Fagotti P
 Allegro

R

PP

tr

tr

PP

PP

ool b

3

vœux doi que le rendre
Seul examine Gubare

la taille leste et bien tour-né-e

elle a ma foi de tes beaux

PP

F

F

F

F

F

non c'est moi

yeux le bras la main le pied au mieux elle a ma foi de tres beaux yeux le bras la

F

que tu dois en-tendre c'est moi c'est moi trouves

main le pied au mieux elle a ma foi de tres beaux yeux

tu m'as ble e'le-gante me biens je bien je sais aus

au mieux el-le m'enchante

Musical score for the first system, consisting of six staves. The top two staves are piano accompaniment, with dynamics *P* (piano) and *F* (forte) markings. The third staff is the vocal line, with lyrics: *si je suis un peu danser et quelque fois lorsque je chante*. The fourth staff is a second vocal line with lyrics: *oui quelque fois ma*. The fifth staff is a bass line with lyrics: *je le crois*. The sixth staff is a bass line with dynamics *F* (forte) marking.

Musical score for the second system, consisting of six staves. The top two staves are piano accompaniment, with dynamics *P* (piano) and *F* (forte) markings. The third staff is the vocal line with lyrics: *ma voix ma voix paraît intéresser ma voix*. The fourth staff is a second vocal line with lyrics: *ma voix paraît in-ter-resser*. The fifth staff is a bass line with dynamics *F* (forte) and *P* (piano) markings. The sixth staff is a bass line with dynamics *P* (piano) and *F* (forte) markings.

sermoncher s'ed si je me vante tu sais bien tu sais fort bien quel motif est le

Violoncelli soli

tutti

mien quel motif est le mien ah j'ai recours a la bon

ah - - - - - la tail - - - - - le les-te la

F P F P F P F P F P

F 12 P F P

Handwritten musical score for voice and piano. The page is numbered 50 in the top left corner. The score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "te mon cher Seid écoute moi mon cher Seid". The piano accompaniment features a prominent treble clef part with a *pp* dynamic and a bass clef part with a *p* dynamic and a *col b* marking. The second system continues the vocal line with lyrics: "mur - - - che noble ou sur ma foi ou sur ma foi ou sur la foi elle est char". The piano accompaniment includes various dynamics such as *pp*, *F*, *FP*, and *P*. The third system features the vocal line with lyrics: "écoute moi ah j'ai le cœur a ta bon". The piano accompaniment continues with dynamics *F* and *P*. The bottom system concludes the vocal line with lyrics: "man - - te char-mante en-vé-ri-té la tail - - - le les te la". The piano accompaniment includes dynamics *F* and *P*. The page number 12 is written at the bottom center.

The musical score consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with the lyrics: "id é-coute é-cou-te moi mon". The second system includes a vocal line with the lyrics: "cher sé-id é-coute é-cou-te". The lyrics are written in a cursive hand and are interspersed with musical notation. The score features various musical notations including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings.

id é-coute é-cou-te moi mon

cher sé-id é-coute é-cou-te

moimancher S'è-ut é-cou-te moi
 je piàs
 foi oia sur ma foi oia sur ma foi
 Et en t'île aux combats j'ai parcouru biendes cli-mats j'ai du sa voir de la vaie

Musical notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ff*. The score is arranged in systems with multiple staves for each instrument and voice parts.

- lance de la rai-son de la prudence et si je veux la pré-fé-rence tu sais quel mo-
 - tif est le mien ouï ouï je sens je sens je sens très bien mes les ver-
 - tus et la science et la rai-son et la prudence i-ci ce la ne se vend rien i-ci cela

col. b
col. b
Violoncelle
trios
Seid
PP
PP
R
R
F P
F P
F P
F P
F P

F PP
 mais
 col b
 F col b
 douce espé - ran - - ce
 ah' quel cha grin ah' quel cha grin plus de bon
 la ne se vend rien cal - mes vous ah calmes vous
 F PP

F et cres
 F et cres
 F cres
 douce espé - - ran - - ce je pourrais a dou - cir tes maux
 - heur plus de re - pos non non non non non plus de re - pos
 cal - mes nous je pourrais a dou - cir a dou - cir vos maux eh
 F cres

56 *un peu plus vite*

é-coute ma pri-è-re c'est à moi de sauver son Pe-re et je dois m'im-moler p^r.
bien vous voulez vous voulez vous immoler pour

un peu plus vite

lui é-coute ma pri-è-re c'est à moi de sauver son Pe-re et je dois m'im-moler pour
mon
Mais vous voulez vous voulez vous im-mo-ler pour

Musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics in French and instrumental parts for piano and cor Anglais. Dynamics like 'F P' and 'PP' are marked throughout. The page number '12' is at the bottom.

lia ah! faire cours a la bon-té moncher Seid
la tail - - - te leste la mar- - - che noble oua sur ma
ecouter moi moncher Seid
foi oua sur ma foi oua sur ma foi elle est charmante char-man - - - te en

Handwritten musical score on aged paper, page 58. The score consists of multiple staves. The top section features piano accompaniment with dynamic markings: *F*, *FP*, *P*, and *PP*. The vocal line includes the following lyrics: *ecoute moi ah j'ai recours a la bonte mon cher Seïd*. The second vocal line has lyrics: *-ve-ri-te la tail - - - le leste la mar - - - - che noble oua sur ma*. The bottom section continues with piano accompaniment and the lyrics: *ecoute moi mon cher Seïd* and *foi oua sur ma foi oua sur ma foi elle est char mante char man - - - - te en*. The score is marked with *cat a* and *cat b* in the lower right of the piano parts. The page number 58 is in the top left, and 12 is at the bottom center.

The image shows a handwritten musical score on aged paper, divided into two systems. Each system consists of five staves: two for vocal parts (Soprano and Bass) and three for instrumental parts (likely keyboard and strings). The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte). The lyrics are written in French and are interspersed between the vocal staves.

System 1 Lyrics:
 ecou-te moi mon cher Sé- - - - - id
 mé- - ri-te calme vous amans gé-né-reux on peut vous vendre tous les deux elle est char-

System 2 Lyrics:
 é- - - cou-te écoute moi mon cher Sé- - -
 - mante sur ma foi oia sur ma foi calme vous amans gé-né-reux on peut vous vendre tous les

id é - - - - - coute écou - te moi mon cher S'é - id é - - cou - te

deux elle est sur ma mante sur ma foi oui sur ma foi oui sur ma foi oui sur ma

mais

moi

foi